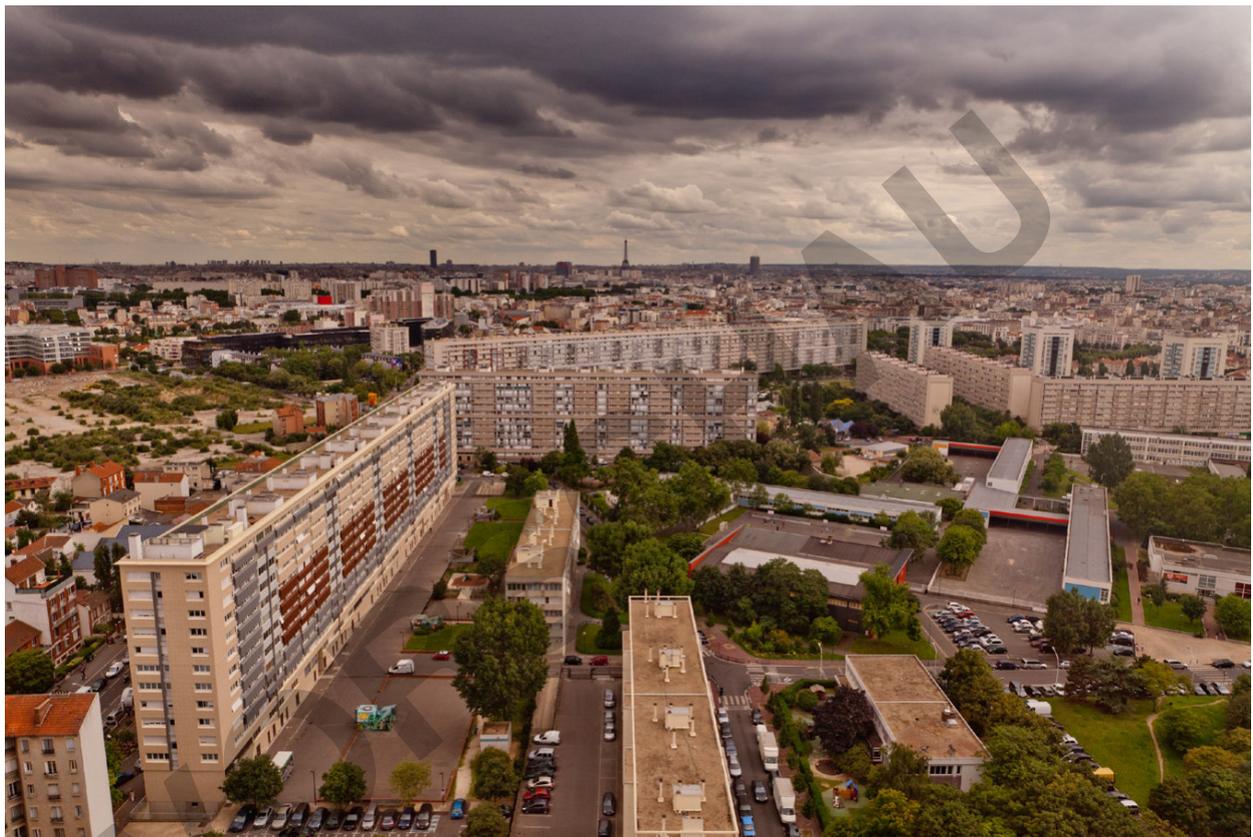


Les Misérables ont toujours la Haine – die *banlieue* im französischen Film

von Joachim Sistig



© RAABE 2020

Foto: © pirateclub/iStock/Getty Images Plus

Im Zentrum der Unterrichtseinheit stehen die französischen *banlieues* im Spiegel von Film und Rap. Wie die soziale und politische Gemengelage seit über 50 Jahren das soziale Klima in Frankreich belastet, wird mit Ausschnitten und Zitaten aus drei Filmen sowie dem Rap-Text eines Regisseurs aufgezeigt. Die Textsortenvielfalt steht dabei im Vordergrund: Neben leicht didaktisierten Sozialreportagen arbeiten die Lernenden mit Interviews, Drehbuch-Ausschnitten sowie lyrischen Textelementen. Neben der Medienkompetenz wird dabei auch das Lese- und Hör-Sehverständnis trainiert. Abschließend sollen die Lernenden selbst erarbeitete Fakten und Argumente um Schuld und Ursachen in einer Podiumsdiskussion nach dem Vorbild einer Film-Schlüsselszene nachspielen.

Les Misérables ont toujours la Haine – die *banlieue* im französischen Film

Klasse 10–13

von Joachim Sistig

Vorbemerkungen	1
M 1: Mathieu Kassovitz: <i>La Haine</i>	10
M 2: <i>Vingt-cinq ans plus tard</i>	14
M 3: <i>Les Messagers</i>	16
M 4: <i>Rien n'aurait donc changé?</i>	19
M 5: <i>Les misérables</i> – de qui est-ce la faute?	21
M 6: Ladj Ly: « Mon film est un cri d'alarme »	24
M 7: <i>Banlieusards</i> – les nerfs à vif	26
M 8: Kery James: <i>À vif!</i>	28
M 9: Kery James: <i>Lettre à la République</i>	30
Lösungen	33

Die Schüler lernen:

- verschiedene Textsorten kennen wie Reportage, Interview, Drehbuch und Rap-Lyrik.
- verschiedene Filme miteinander zu vergleichen. Dabei wird nicht nur das Leseverstehen, sondern auch das Hör-Sehverstehen trainiert.
- die Situation in französischen banlieues kennen und können diese ggf. mit deutschen Vorstädten vergleichen.
- auf der Basis von selbst recherchierte Fakten Argumente zu entwickeln und diese in einer Podiumsdiskussion vorzutragen.

Überblick:

Legende der Abkürzungen:

IR: Internetrecherche

TA: Textarbeit

TP: (kreative) Textproduktion

GA: Gruppenarbeit

IT: Interpretation

LV: Leseverstehen

DF: Differenzierung

RE: Reflexion

MM: Mindmap

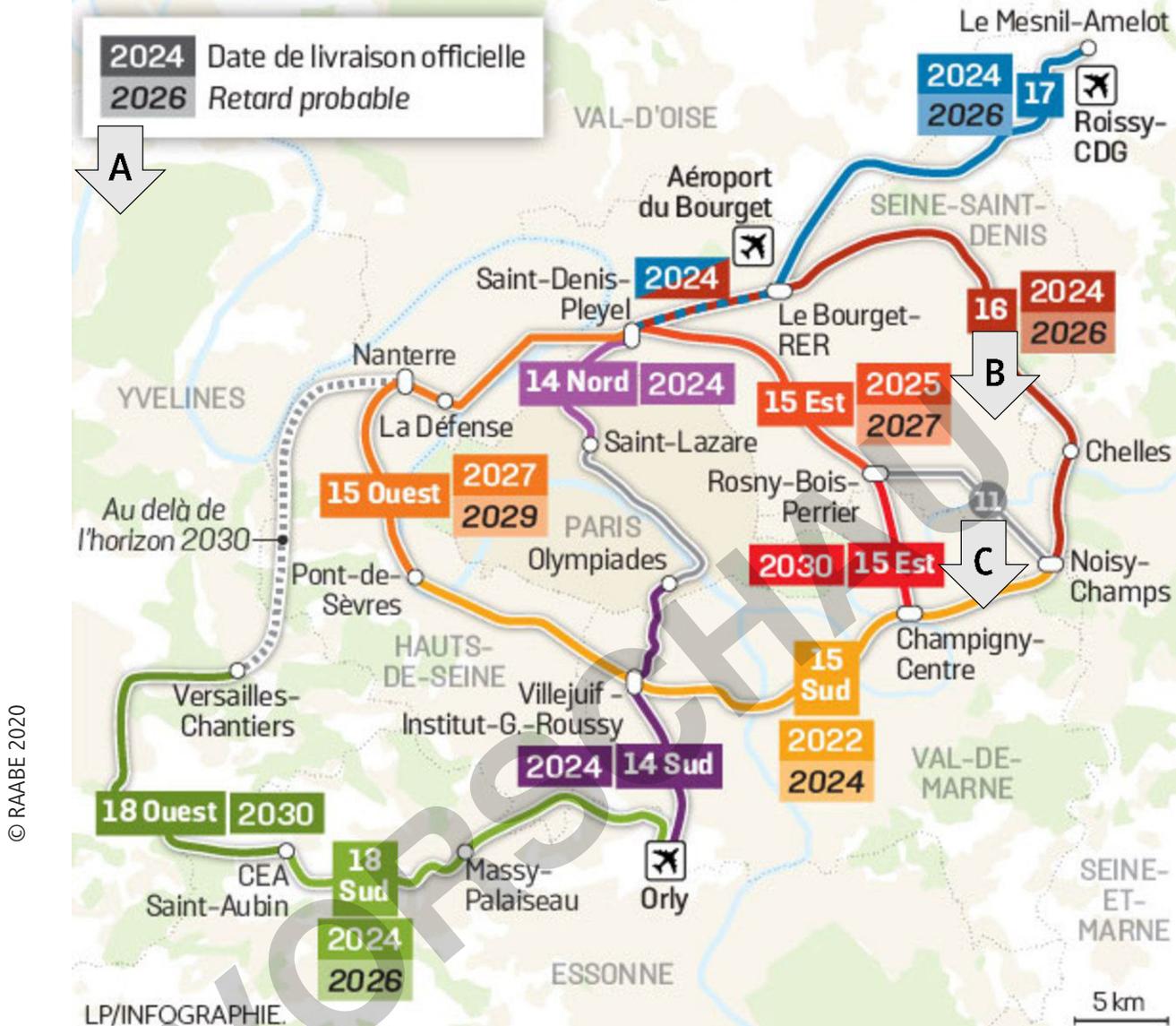
DI: Diskussion

ZM: Zeichnen/Malen

BA: Bildanalyse

Thema	Material	Methode
Mathieu Kassovitz: <i>La Haine</i>	M 1	LV, TA, BA, RE, IR
Vingt-cinq ans plus tard	M 2	LV
Les Messagers	M 3	LV, TA, GA, DI, MM
Rien n'aurait donc changé?	M 4	IT, DI
<i>Les misérables</i> – de qui est-ce la faute?	M 5	LV, TA, BA
Ladj Ly: « Mon film est un cri d'alarme »	M 6	LV, DI, RE
<i>Banlieusards</i> – les nerfs à vif	M 7	LV, TA, GA, DI
Kery James: <i>À vif!</i>	M 8	GA, TP
Kery James: <i>Lettre à la République</i>	M 9	LV, TA, IR

Calendrier du Grand Paris Express



Source: *Le Parisien*, 07.02.2018, p. 3. © LP/Infographie

- 4) Regardez le plan. Où se trouvent les banlieues avec leurs quartiers difficiles? Renseignez-vous sur le projet *Grand Paris Express* et les communes indiquées sur le plan. 
- 5) Comparez avec la situation des quartiers difficiles en Allemagne ou dans d'autres pays: cherchez les parallèles et les divergences.

M 2 Vingt-cinq ans plus tard

Consigne



Lisez le texte qui présente le projet social des „Messagers“.

Vingt-cinq ans ont passé depuis le tournage du film de Mathieu Kassovitz

De David Le Bailly, *l'OBS*, 21-11-2019, p. 42-48



Les anciens « Messagers » aujourd'hui. Foto: Stéphane Kagoutte / MYOP pour l'OBS

© RAABE 2020

« Ils s'étaient appelés les « Messagers », mais les médias préféraient dire les « grands frères ». Ils étaient apparus à Chanteloup-les-Vignes, localité des Yvelines qui traînait une réputation de ville maudite. Leur mission: apporter la bonne parole, convaincre des centaines de jeunes sans diplôme et sans emploi de renoncer à la violence.

On était au début des années 1990, la drogue envahissait les quartiers, les scènes de guérilla urbaine faisaient l'ouverture des journaux télévisés: Vaulx-en-Velin, Sartrouville, Mantes-la-Jolie ... Et Chanteloup, donc, précisément la cité de la Noé, 8 000 habitants, des ouvriers et leurs familles pour l'essentiel, venus du monde entier faire tourner l'usine Simca de Poissy, avant d'être fichus dehors en 1986. L'histoire des « Messagers » était belle, positive. Ils passaient à la télé, filmés dans des wagons, des bus, en train de faire la discipline, de réprimander des ados sans repères. Puis il y avait « La Haine », de Mathieu Kassovitz, phénomène de société, plus de 2 millions d'entrées l'année de sa sortie (1995).

Les Misérables – de qui est-ce la faute?

M 5

Les Misérables (2019)



Foto: © SRAB Films – Rectangle Productions _ Lyly films

Ce drame policier a beaucoup touché le public français quand il est sorti en novembre 2019, jusqu'au président français, Emmanuel Macron, qui se montrait « bouleversé par la justesse » du film en demandant en conséquence « d'améliorer les conditions de vie en banlieue » (*Journal du Dimanche*, 17-11-2019). Suite à son succès populaire avec 1,7 million d'entrées lors des quatre premières semaines, le film a été sélectionné pour représenter la France pour *l'Oscar du meilleur film international* en janvier 2020.

Il s'agit du premier long métrage du réalisateur Ladj Ly, qui avait jusqu'ici principalement tourné des documentaires sur les quartiers sensibles de Seine-Saint-Denis où il a grandi (*365 jours à Clichy-Montfermeil*, 2007) et sur le pays d'origine de sa famille (*365 jours au Mali*, 2014). L'action du film est donc basée sur une trame de détails et de personnages proches de la réalité vécue par le metteur en scène dans son quartier difficile de banlieue.

Si le rapport entre le film et le roman éponyme de Victor Hugo (1802–1885) reste opaque au niveau de la construction de l'intrigue, la convergence entre le message du roman de 1862 et le film actuel semble évidente. Dans le générique de fin,

M 9 Kery James: *Lettre à la République*



Le morceau suivant, qui met en relief la responsabilité de la France et de son passé colonial, a été publié dès 2012. Le titre a connu un succès immédiat sur les réseaux sociaux, avec entre autres 19 millions de vues sur *YouTube*. Lors des grandes manifestations *Nuit debout* en 2016, les militants ont souvent passé ce rap avec l'accord de l'artiste: « Moi, je soulève simplement des débats, à chacun d'en faire ce qu'il veut. » En 2017 il décide d'ajouter le texte à sa pièce „À vif“ en tant que postface.



Kery James. Foto: Thesupermat / CC BY-SA 4.0

À tous ces racistes à la tolérance hypocrite
 Qui ont bâti leur nation sur le sang
 Maintenant s'érigent en donneurs de leçons
 Pilleurs de richesses, tueurs d'Africains
 5 Colonisateurs, tortionnaires d'Algériens
 Ce passé colonial, c'est le vôtre
 C'est vous qui avez choisi de lier votre histoire à la nôtre
 Maintenant vous devez assumer
 L'odeur du sang vous poursuit même si vous vous parfumez
 10 Nous les Arabes et les Noirs
 On n'est pas là par hasard
 Toute arrivée à son départ...
 Vous avez souhaité l'immigration
 Grâce à elle vous vous êtes gavés jusqu'à l'indigestion
 15 Je crois que la France n'a jamais fait la charité
 Les immigrés ce n'est que la main-d'œuvre bon marché
 Gardez pour vous votre illusion républicaine
 De la douce France bafouée par l'immigration africaine
 Demandez aux tirailleurs sénégalais et aux harkis